

Ether Series

计算机局部网络 实用指南

方扬珠 郭仲海 译
张公忠 校
清华大学出版社

EtherSeries

计算机局部网络实用指南

方扬珠 郭仲海 译
张公忠 校

清华大学出版社

TP3

内 容 简 介

本书根据国外最新资料(1984年5月修订版)翻译而成。主要介绍以太网的组成、安装、管理、使用。

全书分两篇,共七章。第一篇“管理员指南”主要对IBM PC网络服务器软硬件配置、安装、管理、维护等进行详细说明。第二篇“用户指南”详细介绍网络工作站的组成、安装及用户使用网络的方法。

本书可供从事计算机工作的广大科技人员、大专院校有关专业师生阅读参考。也可用作网络管理、使用人员的培训教材。

EtherSeries 计算机局部网络实用指南

方扬珠 郭仲海 译
张公忠 校

*

清华大学出版社出版

(北京 清华园)

北京怀柔县世界知识印刷厂排版

保定科技印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

开本: 787×1092 1/32 印张: 13 1/4 字数: 298千字

1987年4月第1版 1987年4月第1次印刷

印数: 0001—8000

统一书号: 15235·259 定价: 2.80元

译 者 的 话

计算机局部网络是计算机技术和通信技术结合的产物，它把信息处理和信息传输融为一体，适用于各种管理和控制系统、分布处理及办公室自动化等领域。它具有建造价格低，管理维护方便，结构灵活，扩充性、保密性好，传输率高等优点。因此近年来这一技术日益受到人们的重视，得到迅速的发展。

1975年Xerox公司研制出世界第一个总线型竞争使用式的局部网络——以太网（Ethernet），1980年9月DEC、Intel及Xerox公司联合提出世界第一个局部网络规范——以太网规范，这对于局部网络的发展影响很大。按Ethernet规范做出的网络产品，目前已达十多种（不一定互相兼容）。EtherSeries是3Com公司遵照Ethernet规范于1982年推出的以太网产品的软硬件的总称，主要包括：EtherLink（以太链接板）、EtherShare（以太磁盘共享）、EtherPrint（以太共享打印）、EtherMail（以太电子邮件）等。EtherSeries是当今国内外最流行的优秀局部网络产品之一，它的特点是：指标先进，性能可靠，软件丰富，使用方便。

本书根据3Com公司1984年5月修订的最新版本（2.0以上版本）资料翻译。书中以IBM PC作网络服务器及连网机型为背景，对网络系统的组成、配置、管理、维护、使用、操作等作了详细的介绍，基本上反映了当前局部网络的最新技术，语言通俗，内容丰富，适合于具有中等以上文化水平的

计算机操作、维护人员、广大科技工作者、大专院校有关专业师生阅读参考。也可作为局部网络管理、使用人员的培训教材。

本书分两篇共七章。第一篇管理员指南分别对以太共享磁盘 (EtherShare)、以太共享打印 (EtherPrint) 和电子邮件 (EtherMail) 的管理和维护及网络服务器的系统生成过程进行了详细的说明。建网的第一步就是要按第一篇的介绍装配、生成好网络服务器。第二篇用户指南主要介绍工作站的组成、安装,网络共享资源和通讯功能的使用方法。在网络服务器正常运行后即按第二篇的说明组装工作站、联网、使用网络。有关概念术语的解释、网络软硬件的调整方法、网络故障诊断、出错信息等均在附录中说明。

由于我们水平有限,不妥之处在所难免,敬请读者批评指正。

译者

1985年5月

目 录

第一篇 EtherSeries管理员指南

第一章 EtherShare/PC的安装与管理

§1	绪言	(3)
§1.1	概述	(3)
§1.2	工作方式	(4)
§1.3	硬件	(6)
§1.4	软件	(8)
§1.5	本章内容提要	(10)
§2	安装	(12)
§2.1	概述	(12)
§2.2	安装服务器	(13)
§2.3	安装软件	(15)
§2.4	为使用EtherShare作准备	(22)
§2.5	生成系统卷	(28)
§3	使用IBM PC网络服务器	(30)
§3.1	概述	(30)
§3.2	启动服务器	(31)
§3.3	关断网络服务器	(34)
§3.4	备份与复原	(36)
§4	使用标准方式	(40)
§4.1	概述	(40)
§4.2	安装用户软件	(40)
§4.3	使用指南	(42)

§ 4.4	限制	(43)
§ 4.5	使用应用程序	(44)
§ 5	专用方式功能	(46)
§ 5.1	概述	(46)
§ 5.2	使用菜单	(46)
§ 5.3	控制与状态功能	(46)
§ 5.4	控制与状态菜单	(47)
§ 5.5	管理功能	(51)
§ 5.6	显示管理菜单	(52)
§ 5.7	安装	(53)
§ 5.8	维修实用程序	(61)
附录A	EtherShare/PC菜单流程图	(64)
附录B	使用不同的DMA、中断或基址时， 对以太网网络硬件和EtherShare/PC软 件的调整	(65)
附录C	使用非IBM硬盘的EtherShare/PC	(80)
附录D	在你的IBM PC网络服务器上诊断故障	(86)
附录E	性能研究	(91)
附录F	出错信息	(93)
第二章 EtherPrint/PC的安装与管理		
§ 1	绪言	(98)
§ 1.1	概述	(98)
§ 1.2	支持的打印机种类	(99)
§ 1.3	本章内容提要	(99)
§ 2	安装EtherPrint	(100)
§ 2.1	概述	(100)
§ 2.2	系统要求	(100)

§ 2.3	连接打印机	(100)
§ 2.4	使用 EtherShare/PC 安装 EtherPrint/PC 软件	(100)
§ 3	重新配置 EtherPrint	(104)
§ 3.1	概述	(104)
§ 3.2	重新配置你的打印机	(105)
§ 3.3	标记第二台打印机	(109)
§ 4	管理 EtherPrint	(110)
§ 4.1	概述	(110)
§ 4.2	显示状态记录	(111)
第三章 EtherMail/PC的安装与管理		
§ 1	绪言	(113)
§ 1.1	概述	(113)
§ 1.2	系统要求	(114)
§ 1.3	本章内容提要	(114)
§ 2	安装 Ether Mail	(114)
§ 2.1	概述	(114)
§ 2.2	在服务器上安装 Ether Mail	(115)
§ 2.3	在系统卷上安装 Ether Mail	(118)
§ 3	管理 Ether Mail	(119)
§ 3.1	概述	(119)
§ 3.2	显示状态记录	(119)

第二篇 EtherSeries用户指南

第四章 Ether Series的安装

§ 1	绪言	(125)
§ 1.1	概述	(125)

§ 1.2	EtherLink 板	(125)
§ 1.3	EtherShare	(126)
§ 1.4	EtherPrint	(126)
§ 1.5	EtherMail	(127)
§ 1.6	网络服务器	(127)
§ 1.7	管理功能	(128)
§ 1.8	本章内容提要	(128)
§ 1.9	Ether Series使用说明	(128)
§ 2	安 装	(129)
§ 2.1	概 述	(129)
§ 2.2	安 装 要 求	(130)
§ 2.3	Ether Link板的安装	(131)
§ 2.4	细电缆的安装	(141)
§ 2.5	网络用户软件的生成	(147)
附录A	术 语	(152)
附录B	粗电缆使用方法	(154)
附录C	网络故障的诊断	(161)
附录D	使用不同DMA、中断级和基地址时对 Ether Link板和网络用户软件的 调整	(169)
附录E	用于IBM PC兼容机的EtherSeries产 品	(180)
第五章 Ether Share使用方法		
§ 1	绪 言	(181)
§ 1.1	概 述	(181)
§ 1.2	功 能	(182)
§ 1.3	本章内容提要	(183)
§ 2	概念和术语	(184)
§ 2.1	概 述	(184)

§ 2.2	网络服务器	(184)
§ 2.3	登 录	(184)
§ 2.4	EtherShare卷	(185)
§ 2.5	卷的访问	(185)
§ 2.6	卷的口令	(186)
§ 2.7	批处理文件	(186)
§ 2.8	多服务器	(187)
§ 2.9	服务器名	(188)
§ 2.10	SYS·SYS2卷	(188)
§ 2.11	使用多个服务器资源	(189)
§ 3	Ether Share软件的使用方法	(189)
§ 3.1	概 述	(189)
§ 3.2	启 动	(190)
§ 3.3	EtherShare的应用	(193)
§ 3.4	EtherShare用户和卷的管理	(197)
§ 3.5	批处理文件使用方法	(199)
§ 4	EtherShare命令	(200)
§ 4.1	概 述	(200)
§ 4.2	选择命令	(200)
§ 4.3	命令格式	(202)
§ 4.4	一行输入多个命令	(203)
§ 4.5	参 数/NP	(203)
§ 4.6	夭折已执行的命令	(204)
§ 4.7	命令格式中使用的符号	(204)
§ 4.8	ES CREATE命 令	(204)
§ 4.9	ES DIR命令	(207)
§ 4.10	ES ERASE和 ES DEL 命 令	(209)

§ 4.11 ES HELP命令.....	(210)
§ 4.12 ES LINK命令.....	(211)
§ 4.13 ES LOGIN命令	(214)
§ 4.14 ES LOGOUT命令	(216)
§ 4.15 ES MODIFY和ES RENAME 命令	(216)
§ 4.16 ES SDIR 命令.....	(219)
§ 4.17 ES UCREATE命令.....	(220)
§ 4.18 ES UDIR命令.....	(221)
§ 4.19 ES UERASE和ES UDEL命令	(223)
§ 4.20 ES UMODIFY命令.....	(225)
§ 4.21 ES UNLINK命令.....	(226)
§ 4.22 命令表	(227)
附录A 术语	(228)
附录B LOGIN批处理文件.....	(231)
附录C 使用可购软件.....	(233)
附录D 信号量	(234)
附录E Ether Share卷的升级.....	(240)
附录F 出错信息表	(242)

第六章 Ether Print使用方法

§ 1 绪言	(247)
§ 1.1 概述	(247)
§ 1.2 性能	(248)
§ 1.3 Ether Print命令	(248)
§ 1.4 本章内容提要.....	(249)
§ 2 EtherPrint使用方法	(249)
§ 2.1 概述	(249)
§ 2.2 与打印机建立链接	(250)

§ 2.3	选择打印机	(253)
§ 2.4	使用可购软件	(254)
§ 2.5	结束与打印机的链接	(256)
§ 2.6	成批输出	(256)
§ 3	Ether Print命令	(257)
§ 3.1	概 述	(257)
§ 3.2	选择命令	(258)
§ 3.3	EP DIR命令	(258)
§ 3.4	EP HELP命令	(260)
§ 3.5	EP LINK命令	(261)
§ 3.6	EP UNLINK命令	(264)
§ 3.7	命令表	(266)
附录A	术 语	(266)
附录B	出错信息表	(268)
第七章 Ether Mail使用方法		
§ 1	绪言	(272)
§ 1.1	概 述	(272)
§ 1.2	性 能	(272)
§ 1.3	基本配置	(273)
§ 1.4	本章内容提要	(273)
§ 2	概念和术语	(274)
§ 2.1	概 述	(274)
§ 2.2	EtherMail	(274)
§ 2.3	网络服务器	(274)
§ 2.4	登 录	(275)
§ 2.5	用户名	(275)
§ 2.6	邮 箱	(276)

§ 2.7	分发表	(276)
§ 2.8	EtherMail的显示	(276)
§ 2.9	附带文件	(278)
§ 2.10	信件编辑	(278)
§ 2.11	批处理文件	(279)
§ 3	启动	(279)
§ 3.1	概述	(279)
§ 3.2	EtherMail的运行	(280)
§ 3.3	基本显示	(280)
§ 3.4	使用说明	(282)
§ 3.5	取新信件	(282)
§ 3.6	选择信件	(284)
§ 3.7	读信件	(284)
§ 3.8	返回基本显示	(286)
§ 3.9	退出EtherMail	(286)
§ 4	发送信件	(286)
§ 4.1	概述	(286)
§ 4.2	新邮件的构成	(287)
§ 4.3	信件抬头	(287)
§ 4.4	新邮件的抬头	(287)
§ 4.5	输入信件正文	(290)
§ 4.6	发送信件	(292)
§ 4.7	发回信	(293)
§ 4.8	转发信件	(295)
§ 5	邮箱	(293)
§ 5.1	概述	(298)
§ 5.2	打印信件	(298)

§ 5.3	删除信件	(299)
§ 5.4	“正在处理”信件的保留	(299)
§ 5.5	信件或附带信件的装订	(301)
§ 5.6	信件分类	(302)
§ 6	信件编辑	(304)
§ 6.1	概述	(304)
§ 6.2	EtherMail编辑程序使用方法.....	(304)
§ 6.3	正文输入	(306)
§ 6.4	正文编辑	(310)
§ 6.5	成块操作	(322)
§ 6.6	独立运行编辑程序	(329)
§ 7	分发表	(331)
§ 7.1	概述	(331)
§ 7.2	分发表使用方法	(332)
§ 7.3	分发表的生成	(333)
§ 7.4	分发表的编辑	(335)
附录 A	EtherMail程序	(335)
附录 B	EtherMail批处理文件.....	(337)
附录 C	出错信息表	(343)

第一篇

EtherSeries管理员指南

(版本2.2 1984年5月)

第一章 EtherShare/PC 的安装与管理

§ 1 绪 言

§ 1.1 概述

Ether Share/PC使以太网上的个人计算机用户能够共享硬件和软件资源，包括象磁盘这样的外部设备、程序及数据。

- 应用程序（如字处理程序和传送图表）或者信息文件，如Visicalc* 报表，都可以存入服务器的硬盘中，而这个硬盘可供网络上的任何计算机访问。
- 由于附加有EtherPrint软件，网络用户可共享连接到服务器的打印机。
- 使用EtherMail软件，用户间可通过网络交换信息。

当你按照后面的章节所说明的那样安装完EtherLink板和EtherShare/PC服务器软件之后，便可以使用个人计算机网络服务器所提供的Ether Share功能。

只有在服务器已被安装、接入网络并且又已安装EtherShare/PC软件的前提下，才能使用共享的磁盘，本节末尾将提供完成这些工作的步骤清单。

*注：Visi Calc是Visi Corp公司的商标。